

《左傳》晉人賈君身分辨析

黃聖松
國立成功大學

摘 要

本文辨析僖公十五年《左傳》賈君身分，杜預謂其乃晉獻公次妃，東漢人唐固始主張是申生之妃。本文從賈君名號、《左傳》「烝」、「報」、「淫」、「通」詞例、晉惠公改葬大子申生三層面辨析，證成杜預之見為確。《左傳》所見女性稱「君」者，一為諸侯正妻或諸侯之母，二係以庶子身分稱嫡母。穆姬稱賈君乃因是晉獻公次妃，既表彰尊榮身分，又體現其為穆姬與晉惠公之嫡母。其次，《左傳》「烝」字乃子輩對母輩之性關係，若賈君是申生之妃，《左傳》當記以「通」字。《左傳》既書晉惠公「烝」賈君，則賈君係晉獻公次妃。再次，僖公十年《左傳》申生之鬼曰「夷吾無禮」，乃緣晉惠公為申生立「共」謚而發。《逸周書·謚法》「既過能改曰恭」，晉惠公藉此構陷申生有弑殺晉獻公之意圖，為贖罪而自殺。「夷吾無禮」既非指晉惠公「烝」賈君，從賈君名號與《左傳》「烝」字用法，皆證賈君當非申生之妃。綜上所述，當以杜預之見為確。

關鍵詞：《左傳》、《國語》、《逸周書·謚法》、賈君、烝

August 30, 2024 收到稿件／November 14, 2024 接受刊登
《中山人文學報》no. 59 (July 2025): 95-115

§ 黃聖松，現為國立成功大學中國文學系教授兼系主任。
Email: z10308015@email.ncku.edu.tw

前 言

僖公十五年《左傳》記「晉侯之人也，秦穆姬屬賈君焉，且曰『盡納羣公子』。晉侯烝於賈君，又不納羣公子，是以穆姬怨之」。晉人杜預(222-285)《春秋經傳集解》(下稱《集解》)云「賈君，晉獻公次妃，賈女也」(杜預 229)。唐人孔穎達(574-648)《春秋正義》(下稱《正義》)引莊公二十八年《左傳》「晉獻公娶于賈，無子。烝於齊姜，生秦穆夫人及大子申生」為據，《集解》謂「賈，姬姓國也」(177)。《正義》曰「言『娶于賈』，則是正妃。杜言『次妃』者，蓋杜別有所見也」(229)。總之，《集解》與《正義》主張賈君係晉獻公次妃，晉惠公返國後「烝」賈君。「烝」之意可參桓公十六年《左傳》「初，衛宣公烝於夷姜，生急子」。《集解》云「上淫曰烝」(128)。「上淫曰烝」係與長輩亂倫(楊伯峻 1987: 553；陳克炯 778)，知晉惠公與其父晉獻公之次妃賈君，發生不符倫理之關係。

然《國語·晉語三》載「惠公即位，出共世子而改葬之，臭達於外」。三國吳人韋昭(201-273)《注》(下稱韋《注》)引東漢人唐固之見，曰「賈君為申生妃，非也」(230)。唐氏始主張賈君為晉大子申生之妃，韋《注》不採其說，唯爾後學者多有遵從。如清人惠棟(1697-1758)《春秋左傳補註》謂「『獻公娶于賈』，則是正妃。為惠公之適母，何須穆姬之屬？唐尚書曰『賈君，申生妃』，故僖十年《傳》云『夷吾無禮』，此為近之」(959)。又清人洪亮吉(1746-1809)《春秋左傳詁》言「獻公即位二十六年而卒，若係正妃，則惠公即位，年齒已高，無由更為所烝。唐固說賈君為申生之妃，情事較合，故申生有『夷吾無禮』之言」(292)。又日本人竹添光鴻(1842-1917)《左傳會箋》(下稱《會箋》)細數晉獻公所娶賈女年歲，曰「賈女雖少，亦必十五六」。晉獻公因賈女無子而「烝」於齊姜，「又當有三四年之久」。爾後齊姜生穆姬及申生，「其間須復三四年」。爾後大戎狐姬生重耳、小戎子生夷吾，「則夷吾生時，賈女年應三十左右」。《會箋》推估惠公「入國時應二十左右。以此推之，賈君果為獻公次妃，年既近五十。惠公何必烝於此老婆，以招穆姬之怨哉」(竹添光鴻 395)？近人楊伯峻(1909-1992)《春秋左傳注》(下稱《左傳注》)亦云賈君若是晉獻公次妃，「與惠公相差必在二十至三十歲之間，惠公又何必烝之」(楊伯峻 2000: 351)？總之，《會箋》與《左傳注》認為以二十餘歲之晉惠公，無由「烝」年近五十之賈君，主張應從唐固之見。

唯從《集解》之說者亦有之，如近人章炳麟(1869-1936)《春秋左傳讀》援文公十六年《左傳》「公子鮑美而豔，襄夫人欲通之」為證。《集解》言襄夫人乃「鮑適祖母」(348)，是宋襄公夫人王姬，章氏謂「君長而祖母猶欲通淫者有矣」。章氏又舉陳大夫夏徵舒之母夏姬為例，魯宣公十年(599 B.C.)徵舒弑陳靈公時已立為大夫。十年後之魯成公二年(589 B.C.)，楚大夫「巫臣以夏姬行，其時夏姬當必五六十矣」(章太炎 259)。然《左傳注》評章氏以宋襄夫人與夏姬為據，「謂其老而復壯，尤為曲說」(楊伯峻 2000: 351-352)。整體而論，以賈君為申生之妃乃主流意見，近世亦無學者再議此事。即以趙生群先生《春秋左傳詳注》為例，亦並陳二說而未再申辯(252)。然從賈君名號、《左傳》「烝」、「報」、「淫」、「通」之詞例、晉惠公改葬申生三層面考慮，賈君當從《集解》之見為確。今不揣譾陋，以《左傳》晉人賈君身分辨析為題，將讀書心得形諸文字，就教於方家學者。

壹、賈君名號辨析

近人方炫琛(1952-2000)《左傳人物名號研究》曰「春秋婦女繫姓為稱，此稱賈君，實屬特例」。《會箋》認為「蓋國人稱申生為共君，遂稱其妻為賈君耳」(竹添光鴻 395)；方氏云《會箋》之見「未知其說然否」(方炫琛 544)。稱申生為「共君」見《國語·晉語二》「是以謚為共君」，韋《注》言「國人告公以此謚也」。又《晉語三》「君改葬共君以為榮也，而惡滋章」。韋《注》謂「共，世子申生也。獻公時，申生葬不如禮，故改葬之」(韋昭 211, 230)。

《說文解字·口部》曰「君，尊也」(段玉裁 57)，知「君」本有尊榮義。《左傳》「君」字多指諸侯國君，又是對卿大夫之敬稱。如桓公十一年《左傳》書楚大夫鬬廉對楚卿莫敖屈瑕謂「君次於郊郢，以禦四邑」(122)，稱莫敖為「君」。又文公十年《左傳》錄楚之范巫裔似，預言楚成王、楚卿子玉與子西「三君皆將強死」(322)。稱令尹子玉與司馬子西為「君」，當係敬稱無疑。又哀公十六年《左傳》記楚大夫葉公率軍平亂，楚人謂「君胡不胄」、「君胡胄」(1043)，此「君」指葉公。依此則《國語》載申生云共君，可理解為尊稱。《會箋》言賈君之稱，係因彼為共君申生之妃，然此說實待商榷。

一、女性稱「君」指諸侯正妻或諸侯之母

賈君以「君」稱之，確實特殊且具尊榮。《春秋經》屢見葬魯國「小君」之文，^[1] 知小君乃諸侯正妻或諸侯之母（楊伯峻 1987: 75；陳克炯 420）。須說明者為，小君未必盡是諸侯正妻，有時諸侯若非正妻所生，其生母卒後亦可稱小君。如襄公二年《春秋經》書「夏五月庚寅，夫人姜氏薨」（497）；又秋七月「己丑，葬我小君齊姜」（498）。《會箋》與《左傳注》皆謂齊姜乃魯襄公嫡母（竹添光鴻 962；楊伯峻 2000: 919），即魯成公正妻。又襄公四年《春秋經》錄「秋七月戊子，夫人姒氏薨」；「八月辛亥，葬我小君定姒」。《集解》曰姒氏乃「成公妾，襄公母」。《正義》云魯襄公母雖是妾，卒後竟稱夫人與小君，係因「母以子貴」（503）之故。此外，定公十四年《左傳》記衛太子蒯聵對其家臣戲陽速言，「從我而朝少君，少君見我，我顧，乃殺之」（984）。依上下文意可知，「少君」乃衛靈公夫人南子。故《正義》謂「少君猶小君也，君為大君，夫人為小君」（984）。《左傳》又可逕稱諸侯夫人或太夫人為「君」（楊伯峻 1987: 295；陳克炯 246），如文公四年《左傳》載魯國逆婦姜於齊，本應由魯卿代國君聘之，因「卿不行」而遭《左傳》議曰「非禮也」。《左傳》又云「君而卑之」，《集解》言「君，小君也」（306）。又如襄公九年《左傳》書魯襄公之祖母穆姜，曾筮而「遇〈艮〉之八」，史官提醒穆姜謂「君必速出」（526）。依傳文可知此「君」指穆姜，《會箋》云「夫人對君稱小君，以夫妻一體言之，亦得曰君」（竹添光鴻 1016）。總之，小君、少君乃諸侯正妻或諸侯之母，有時可逕稱為「君」。

二、女性稱「君」指嫡母

讀者或以宣公二年《左傳》反駁，認為「君」未必盡指國君夫人或生母，尚可稱其他對象。實則此段記載適可證成賈君係晉獻公次妃，絕非申生之妃。宣公二年《左傳》錄晉卿趙盾「請以括為公族」，且言趙括是「君姬氏之愛子也。微君姬氏，則臣狄人也」（366）。此「君姬氏」乃晉文公之女，^[2] 僖公二十四年《左傳》書晉文公嫁予趙衰，「生原同、屏括、樓嬰」三子（254）。屏括即趙括，係「君姬氏」趙姬之子。^[3] 趙盾乃趙衰在白狄時所生，僖公二十四年《左傳》記趙姬「請逆盾與其母」（255）；又「以盾為才，固請于公，以

為嫡子，而使三子下之」(255)。趙盾與其母既是趙衰之嫡子與夫人，何以趙盾又稱趙姬為「君姬氏」？《左傳注》認為此係趙盾「以嫡母視之也」。又《會箋》謂「君姬氏猶曰君母氏，自妾言之謂之女君，自妾子言之謂之君母。趙盾雖為嫡子，猶以姬氏為君母」（楊伯峻 2000: 666；竹添光鴻 696）。《會箋》之說可從，且有一證見文公十六年《左傳》。宋昭公稱宋襄公夫人「君祖母」，《集解》言此乃「諸侯祖母之稱」。《正義》謂「昭公，成公之子，襄公之孫，故襄夫人是其祖母也」(348)，知「君祖母」係宋昭公之祖母宋襄公之夫人。然清人沈欽韓(1775-1831)《春秋左氏傳補注》曰「〈喪服〉適母為君母，則君祖母是適祖母之稱。杜預謂『諸侯祖母之稱』，非也」(2534)。沈氏所云〈喪服〉實《禮記·喪服小記》，言「為母之君母，母卒則不服」。漢人鄭玄(127-200)《注》謂「母之君母，外祖適母」。孔穎達《禮記正義》曰「母之君母者，謂母之適母也」(鄭玄 603)。則「君祖母」係宋昭公之嫡祖母(趙生群 430)，故冠以「君」字。「君姬氏」亦冠「君」字，是趙盾視趙姬為嫡母、君母。

三、賈君是秦穆夫人與晉惠公之嫡母

第一節已引莊公二十八年《左傳》之文，知穆姬與申生乃晉獻公「烝」於齊姜所生，晉惠公之母是小戎子，三人皆非獻公嫡夫人之子嗣。援「君姬氏」與「君祖母」之例，穆姬所稱賈君，當是庶子女敬稱嫡母之詞。冠以「君」字既表嫡之身分，又體現賈君係晉獻公次妃之尊榮。反之，若賈君是申生之妃，無論穆姬或晉惠公，皆無適應之身分而稱彼為「君」。至於本節之初所引《會箋》之說，賈君名號乃因國人稱申生云共君，遂如是稱之。共君之「君」係對申生之敬稱，猶上文列舉尊稱男性卿大夫為「君」。賈君若是大子之妃，既非國君夫人或國君之母，又不具區別嫡庶之意義，「君」字難當其身分。故清人董增齡(1780-?)《國語正義》云「君，小君也。申生未立，其妃不得稱君」(556)，^[4]即是此意。從《左傳》「君」之用法與對象辨析賈君名號，當遵《集解》之見，賈君係獻公次妃。

總上所述，以為本節結束。《左傳》所載女性稱「君」者，大凡分為二類。一是諸侯正妻或諸侯之母，二為以庶子身分稱嫡母。穆姬稱賈君乃因其係晉獻公之次妃；既表彰尊榮身分，又體現其乃穆姬與晉惠公之嫡母。

貳、《左傳》「烝」、「報」、「淫」、「通」詞例辨析

第一節已述《左傳》「烝」字之意，依《集解》「上淫曰烝」，是晚輩與長輩發生性關係。至於雙方輩分究竟為何？有待檢視。《左傳》除「烝」字，尚見「報」、「淫」與「通」用例。四字表述兩造關係井然有別，^[5] 用詞極精當，亦可推證賈君身分，分述於後。

一、「烝」之詞例分析

檢諸《左傳》「烝」之諸例，除僖公十五年《左傳》「晉侯烝於賈君」之事，尚見四例。桓公十六年《左傳》書「衛宣公烝於夷姜」，《集解》云「夷姜，宣公之庶母也」(128)，是庶子對庶母「烝」。又第一節引莊公二十八年《左傳》晉獻公「烝於齊姜」(177)，齊姜乃晉獻公之父晉武公之妾，^[6] 此例係庶子對父妾「烝」。又閔公二年《左傳》錄「初，惠公之即位也少，齊人使昭伯烝於宣姜」(191)。昭伯是衛宣公之子公子頑，乃衛惠公庶兄。^[7] 依桓公十六年《左傳》，知衛宣公本為其子急子「娶於齊，而美，公取之」(128)。宣姜即此齊女，爾後為衛宣公夫人。^[8] 昭伯與衛惠公為昆弟，宣姜是昭伯嫡母，此例是庶子對嫡母「烝」。又成公二年《左傳》記楚人夏姬之夫連尹襄老，因卒於邲之戰，連尹襄老之子「黑要烝焉」(428)，是庶子對庶母「烝」。上述四例皆子輩主動「烝」其母輩，兩造非同輩關係，晉惠公與賈君亦當如是。^[9] 《左傳注》言「賈君為惠公嫡長嫂，故亦曰烝字」(楊伯峻 2000: 352)，此說不可從。陳延嘉、陳筱芳、呂亞虎與繆德彬論《左傳》「烝」之五例，皆「子與生母之外的父之妻妾同居」，確有見的。^[10] 賈君當如《集解》所云，係晉獻公次妃而非申生之妃。

二、「報」之詞例分析

《左傳》「報」僅一例，見宣公三年《左傳》「文公報鄭子之妃曰陳媯」(368)。鄭子是鄭文公叔父子儀，^[11] 鄭文公與叔母陳媯之「報」亦屬「上淫」。「報」與「烝」雖是晚輩對長輩「上淫」，然依第一小節分析，「烝」係子輩對母輩，「報」是姪子與叔母，二者判然有別。《集解》又言「漢律：淫季父之妻曰報」(368)，知漢代之「報」仍有此意。陳睿援《晉書·載記·石勒下》

「又下書禁國人不聽報嫂」為說（吳士鑑、劉承幹 8: 5978），主張「報」尚有叔嫂關係（陳睿 87-88），然以後世用法而論《左傳》實不可從。下文第四小節分析《左傳》「通」之詞例，其中一類即同輩關係。《左傳》不以「報」字書之，足證用字精確。

三、「淫」之詞例分析

《左傳》尚有「淫」字表通姦（楊伯峻 630；陳克炯 756），往往是一方或兩造身分不明；既不具血緣或親屬關係，且無法推測身分尊卑。宣公四年《左傳》錄楚大夫鬬伯比之母為邲國之女，鬬伯比曾「從其母畜於邲，淫於邲子之女，生子文焉」（370）。依文意實難判斷鬬伯比之母是否為邲子之女，因兩造關係不明，故以「淫」錄之。又襄公二十五年《左傳》記齊莊公通齊卿崔杼之妻棠姜，因兩造人物明確，故以「通」載之。爾後崔杼誘騙齊莊公而欲弑之，齊莊公入崔氏宅，崔杼命家臣拘捕齊莊公。崔氏家臣語齊莊公云「陪臣干揆有淫者，不知它命」。《集解》言「行夜得淫人，受崔子之命討之，不知它命」（618）。家臣謂「有淫者」，或佯稱不知齊莊公通姦對象，故以「淫」表述。因不同景況而分用「通」、「淫」二字，可證《左傳》用字精確。又哀公十一年《左傳》載衛大夫大叔疾「或淫於外州」，《集解》曰「外州，衛邑」（1018）。因未詳大叔疾與何人通姦，故書以「淫」。總之，《左傳》「淫」、「通」皆表通姦，然因一方或兩造身分不明乃用前者。

四、「通」之詞例分析

《左傳》「通」字表通姦、私通（楊伯峻 1987: 652；陳克炯 1172），例證最繁。陳筱芳云「子與非生母的同居關係稱為『烝』，侄與嬸母的稱為『報』。其他的婚外性關係，都稱為『通』」（1998b: 93）。陳氏之見基本可從，唯「通」之類型可再分類。繆德彬將《左傳》「通」之例別為「不具有近親血緣關係」、「以下淫上」、「具有一定社會關係的人（如主僕關係等）」三種（31），然其分類有扞格之處。實則「通」之兩造，依是否具親屬關係而別為二類，有親屬關係者又分同輩私通、長輩與晚輩亂倫二種。須注意者為，長輩與晚輩之「通」，皆長輩主動而晚輩被動接受。兩造若無親屬關係，或雖有親屬關係

然已疏遠，則是身分較尊者與較卑者私通。《左傳》之「通」可分上述三種類型，整理歸納於後。

（一）具親屬關係之同輩私通

具親屬關係之同輩私通，首見桓公十八年《左傳》。傳文錄魯桓公會齊襄公於濼，「遂及文姜如齊，齊侯通焉」(130)。齊襄公與文姜本係兄妹，^[12]此乃手足私通。又閔公二年《左傳》記「共仲通於哀姜」，依莊公二十四年《左傳》，知哀姜是魯莊公夫人。^[13]共仲係魯莊公昆弟公子慶父，^[14]此例為同輩叔嫂之「通」。類似情況又見僖公二十四年《左傳》，周襄王與甘昭公為昆弟，周襄王娶狄女為后，甘昭公「通於隗氏」。隗氏即周襄王之后，^[15]亦同輩叔嫂之「通」。又成公十六年《左傳》載「宣伯通於穆姜」，宣伯即叔孫僑如（方炫琛 338），係魯莊公之昆弟、公子牙之曾孫（顧棟高 1226）。穆姜是魯成公之母、魯宣公之夫人，^[16]魯宣公亦莊公之曾孫，叔孫僑如與穆姜屬同輩之「通」。又成公十七年《左傳》書「齊慶克通于聲孟子」(482)。依宋人鄭樵(1104-1162)《通志·氏族略》，^[17]慶克乃齊桓公之孫。聲孟子是齊靈公之母、齊頃公之夫人，^[18]據清人秦嘉謨《世本》，^[19]聲孟子與慶克同儕，是同輩之私通。又襄公二十五年《左傳》錄齊卿崔杼娶家臣東郭偃之姐棠姜，齊「莊公通焉」(618)。東郭偃自言是齊桓公之後，唯不詳其世系。東郭偃以「東郭」為名號，當已非公子或公孫身分，推測至少是齊桓公之曾孫。依《世本》知齊莊公亦齊桓公之曾孫，^[20]與棠姜屬同輩之「通」。若東郭偃是齊桓公玄孫，則兩造關係屬長輩對晚輩之「通」。

（二）具近親關係之長輩對晚輩私通

具近親關係之長輩對晚輩私通，首見第二節所引文公十六年《左傳》，記「公子鮑美而豔，襄夫人欲通之，而不可」(348)。公子鮑是宋昭公之庶兄，襄夫人是宋襄公夫人，乃公子鮑與宋昭公之嫡祖母。^[21]傳文既載「襄夫人欲通之」，雖未坐實私通之事，此係祖輩與孫輩之「通」。又成公四年《左傳》書「晉趙嬰通于趙莊姬」(439)。趙嬰即第二節曾引僖公二十四年《左傳》之樓嬰，是趙盾嫡母「君姬氏」之子。趙盾與趙嬰為昆弟，趙朔是趙盾之子。

[22] 趙嬰與趙朔之妻乃夫叔與姪媳關係，屬長輩對晚輩私通。又襄公三十年《左傳》錄「蔡景侯為大子般娶于楚，通焉」(681)。蔡景公與其媳亂倫，是長輩對晚輩之「通」。又昭公二十年《左傳》記「公子朝通于襄夫人宣姜」(584)，宣姜乃衛靈公嫡母。^[23] 公子朝世系雖不可知，唯其既稱公子，必是某位衛君之子。衛靈公之父為衛襄公，其祖是衛獻公。^[24] 若公子朝係衛襄公之子，與宣姜屬平輩。若公子朝為衛獻公之子，則屬父叔與姪媳之亂倫。權衡二說，後者可能性較高。又哀公八年《左傳》載季魴侯與魯卿季康子之妹私通，魴侯是季康子兄妹之叔，^[25] 乃叔父與姪女「通」。

(三) 身分較尊者與較卑者私通

再次是兩造無親屬關係，或親屬關係已疏遠，係身分較尊者與較卑者之「通」。宣公九年《左傳》記「陳靈公與孔寧、儀行父通於夏姬」(380)。孔寧與儀行父是陳卿，夏姬是陳大夫御叔之妻。^[26] 兩造之一方為陳靈公與陳卿，另一方是陳大夫之妻。依《世本》知陳靈公與夏姬之夫御叔具血緣關係，以輩分論則夏姬乃陳靈公叔母，^[27] 二人私通本應書「報」。然與夏姬「通」者不唯陳靈公，雖不知孔、儀二氏是否為姁姓，即使是陳國公族，與陳靈公、御叔當已疏遠。因兩造非純然親屬關係，國君與卿而通卿大夫之夫人，故《左傳》以「通」載之。又成公十六年《左傳》書魯卿叔孫僑如去魯奔齊，「齊聲孟子通僑如」(480)。齊靈公之母聲孟子乃國君之母，^[28] 地位尊崇。另一方是客卿叔孫僑如，雙方因無親屬關係，故屬諸本類型。又襄公二十一年《左傳》錄晉卿欒桓子卒後，其子欒盈繼任宗子，發生「欒祁與其老州賓通」(591)之事。欒祁是欒桓子之妻、欒盈之母，^[29] 「老」乃欒氏家臣之宰（楊伯峻 275；陳克炯 957）。依州賓名號推判，應與欒氏無血緣關係。兩造為欒氏族長欒盈之母與家宰州賓，是尊者對卑者「通」。類似情況又見昭公二十五年《左傳》，魯大夫季公鳥之妻季嬀，於季公鳥卒後「與饔人檀通」(892)。「饔人」乃家臣之主飲食者，^[30] 是季嬀以尊者身分與家臣私通。衛國亦見相同情事，哀公十五年《左傳》錄衛卿孔文子「之豎渾良夫長而美」(1036)，渾良夫於文子卒後，與文子之妻伯姬私通。「豎」指未成年之小官（楊伯峻 1987: 876；陳克炯 1114），當是孔氏家臣，此亦尊者與卑者「通」之例。

五、晉惠公是子輩「烝」母輩之賈君

由上文諸小節分析，知《左傳》「烝」、「報」、「淫」、「通」諸字用法判然有別，意義精確而不容混同。「烝」之兩造關係是子輩對母輩，「報」是姪子對叔母，「淫」表一方或雙方身分不明確。「通」之用例可別為三，一是同輩親屬間私通，二乃具親屬關係之長輩對晚輩亂倫，三係身分較尊者與較卑者通姦。若賈君是申生之妃，則與晉惠公同輩。依第四小節歸納，二人關係當以「通」字記之。《左傳》既載晉惠公「烝」賈君，據第一小節分析《左傳》「烝」之其他四例，知賈君當如《集解》之見，係晉獻公之次妃為是，唐固之說不可從。

參、釋僖公十年《左傳》「夷吾無禮」

第一節引惠棟、洪亮吉之見，認為賈君是申生之妃。因晉惠公烝賈君，故僖公十年《左傳》書申生對晉大夫狐突謂「夷吾無禮」（杜預 221），如此方合情理。上文第二節與第三節既證賈君乃晉獻公次妃，與申生之妃無涉，則「夷吾無禮」又應如何解釋？《集解》未釋「夷吾無禮」，《正義》曰「當以鬼神之意難得而知，夷吾無禮或非一事，不可指言，故不說也」。《正義》引漢人賈逵之見，云「烝於獻公夫人賈君，故曰無禮」。又徵漢人馬融(79-166)之語，言「申生不自明而死，夷吾改葬之，章父之過，故曰無禮」(221)。賈逵之說或有其理，唯馬融之議頗具啟發，將於後文申論。《會箋》謂「夷吾無禮，所指固非一事」；又曰「馬融以為改葬，是也」（竹添光鴻 380），亦贊同馬氏。馬融所云「改葬」，同見僖公十年《左傳》。傳文先錄「晉侯改葬共太子」，後記「狐突適下國」而遇申生之鬼(221)，知「改葬」與「夷吾無禮」必有關聯。

馬融認為申生因晉惠公改葬，乃彰其父晉獻公聽信驪姬讒言之過，故言「夷吾無禮」。《國語·晉語三》載晉惠公改葬申生而「臭達於外」，更引發「國人誦之」。晉大夫郭偃更謂晉惠公改葬申生，本應「以為榮也」，詎料「而惡滋章」。至於「臭達於外」之由，韋《注》曰「惠公烝^[31]於獻公夫人賈君，故申生臭達於外，不欲為無禮者所葬」。《國語正義》引《漢書·楊胡朱梅云

傳》「其穿下不亂泉，上不泄殯」；又〈外戚傳下〉書王莽「既開傳太后棺，臭聞數里」(班固 2908, 4004)。《國語正義》言晉惠公既已改葬申生「而臭反外達，言申生之神所為也」(董增齡 556)，^[32] 知「臭達於外」之「臭」當係申生大體之屍臭。此外，「國人誦之」之重點，亦緣「臭達於外」而發。國人謂「貞之無報也。孰是人斯，而有是臭也」？韋《注》先引賈逵與唐固之說，謂「貞，正也」。國人認為「惠公欲以正禮改葬世子，而不獲吉報也」。韋《注》釋後句之意云「孰，誰也。斯，斯世子也。誰使是人有是臭者，言惠公使之也」(韋昭 230)。總之，國人認為晉惠公以正禮改葬申生，晉惠公不僅未獲美譽，反使申生「臭達於外」。何以既改葬申生，其屍臭仍宜達於外？國人暗指係因晉惠公之故。馬融據此釋「夷吾無禮」，信然可從。「臭達於外」與「而有是臭」既指申生，韋《注》認為晉惠公「烝」賈君而無禮，申生因受無禮之晉惠公改葬，而藉宣達屍臭以示其不滿。從上揭「國人之誦」內容可知，臭氣不僅使申生之鬼抨擊「夷吾無禮」，更引發國人抨擊。因此晉惠公當有更惡劣且引發眾怒之由，方符國人「而有是臭」之非議。

引發申生之鬼與國人忿恨者，應是晉惠公為申生謚「共」。僖公十年《左傳》之《集解》謂「共大子，申生也」(221)。又《禮記·檀弓上》述申生之卒，後曰「是以為恭世子也」(鄭玄 116)。又《國語·晉語三》書「惠公即位，出共世子而改葬之」，又〈晉語二〉錄「是以謚為共君」(韋昭 230, 211)。先秦文獻「恭」、「共」常通假(高亨 3-5)，知「共大子」、「恭世子」、「共世子」與「共君」皆指申生。上引〈晉語三〉郭偃云「君改葬共君以為榮也」(韋昭 230, 211)，清人汪遠孫(1789-1835)《國語發正》據此言「申生之謚，蓋惠公改葬時加之」(3101)，其見可從。何以為申生立「共」謚而引發不滿？《逸周書·謚法》臚列「共」謚行跡，有「敬事供上」、「尊賢貴義」、「尊賢敬讓」、「既過能改」、「執事堅固」、「安民長悌」、「執禮敬賓」、「芘親之門」、「尊長讓善」、「淵源流通」十項(黃懷信 et al. 682-685)。其中「既過能改」應本諸〈魯語下〉「楚恭王能知其過而為恭」(韋昭 154)，此事詳見襄公十三年《左傳》。楚共王自請其謚「為靈若厲」，待其卒後，令尹子囊謂「赫赫楚國，而君臨之，撫有蠻夷，奄征南海，以屬諸夏，而知其過，可不謂共乎？請謚之共」(556)。傳文明載楚共王因「知其過」而得「共」謚，故〈謚法〉「既過能改曰恭」，其本事乃緣此而發。

至於「苙親之門曰恭」，唐人張守節《史記正義》之「謚法」作「苙親之闕曰恭」(12)，〈謚法〉「門」字應係「闕」字之誤，秦嘉謨輯《世本》即作「苙親之闕曰恭」(宋衷 496)。清人潘振云「苙同庇，覆也。闕，失也」(黃懷信 et al. 685)。潘氏所述乃援自〈魯語下〉「周恭王能庇昭、穆之闕而為恭」。韋《注》謂「庇，覆也。……昭王南征而不反，穆王欲肆其心，皆有闕失。言恭王能庇覆之，故為恭也」(韋昭 154)。知周共王謚「共」之由，係因其大父周昭王南征江淮而未返，其父周穆王肆放其心，二人有闕而周共王「庇覆」之，故得謚曰「共」。^[33] 韋《注》訓「庇」云「覆」，清人俞樾(1821-1907)《羣經平議》以為「當讀為裨，比聲，與卑聲相近」(994)。「庇」从比聲，^[34] 上古音為幫母脂部；「卑」是幫母支部，二字聲母相同(郭錫良 86, 132)。此外，俞氏又舉从「比」聲與从「卑」聲之字有異文現象，^[35] 故俞氏讀「庇」為「裨」。俞氏又引〈晉語八〉「子若能以忠信贊君，而裨諸侯之闕」之「裨」與「闕」合用為證，^[36] 其見可從。〈魯語下〉言周共王能「庇昭、穆之闕而為恭」，係因能補祖、父之闕而得「共」謚。依此則〈謚法〉「苙親之闕曰恭」可釋「裨親之闕曰恭」，乃以周共王為本事。

上揭《禮記·檀弓上》之鄭玄《注》謂申生「言行如此，可以為恭，於孝則未之有」。《禮記正義》又云「以其順於父事而已。〈謚法〉曰『敬事順上曰恭』」(鄭玄 116)。二氏皆強調申生因言行恭順而謚「共」，然晉惠公為申生立謚乃緣此而發，又豈如〈國語三〉所述「臭達於外」與「而有是臭」？申生之鬼與國人必不至於忿慨。鄭玄《注》與《禮記正義》未考慮僖公十年《左傳》「夷吾無禮」，與《國語》「臭達於外」及「而有是臭」之文，其說不可從。至於晉惠公為申生立「共」謚之目的，可從〈晉語三〉郭鄆之言推知。郭偃先述晉惠公改葬申生，本是「以為榮也，而惡滋章」。郭偃又謂「夫人美於中，必播於外而越於民，民實戴之，惡亦如之」(韋昭 230-231)。近人徐元誥(1876-1955)釋此句曰「言有善於中心，必播於外，揚於民也」(305)。反之，若「有惡於中心」，亦「必播於外而越於民」。由郭偃之語可證，晉惠公為申生立「共」謚乃有惡於中心，方引起不滿聲浪。晉惠公為申生立「共」謚既「有惡於中心」，極可能取「既過能改曰恭」之行跡，藉此構陷申生企圖逆弑晉獻公。晉惠公為突顯申生之過而喻其能改，暗示申生自殺乃為贖罪，此即〈晉語三〉記申生「臭達於外」、「而有是臭」之原因。

學者或據僖公四年《左傳》為說，申生遭驪姬誣陷而奔新城，或勸其向晉獻公說明緣由，「君必辯焉」。然申生謂「君非姬氏，居不安、食不飽。我辭，姬必有罪。君老矣，吾又不樂」；權衡之後仍「縊于新城」(204)。學者認為申生因至孝而自縊，或可符〈謚法〉「忤親之闕曰恭」之行跡。唯申生雖欲補晉獻公之闕，然另一方面亦陷晉獻公於惡。晉惠公為申生謚「共」，^[37]無異彰顯申生有虧於父，亦暗示晉獻公有闕。總之，晉惠公為申生立「共」謚乃別有居心，因而引發國人怨懟與郭偃之非議。馬融認為申生之鬼譴責云「夷吾無禮」，係因晉惠公改葬而發。實則晉惠公因改葬而為申生立「共」謚，致使申生蒙上不自之冤，方是真正緣由。

總上所述，以為本節結束。僖公十年《左傳》載申生之鬼言「夷吾無禮」，實與晉惠公「烝」賈君無涉。馬融認為無禮之由是晉惠公改葬申生，然從《國語·晉語三》書「國人誦之」與郭偃之非議推論，乃緣晉惠公為申生立「共」謚之故。《逸周書·謚法》錄「既過能改曰恭」，晉惠公藉此構陷申生有弑殺晉獻公之意圖，爾後為贖罪而自殺。「夷吾無禮」既非指晉惠公「烝」賈君，賈君之身分當從《集解》，係晉獻公次妃。

結 語

本文辨析僖公十五年《左傳》賈君身分，《集解》謂其乃晉獻公次妃，唐固始主張是申生之妃，爾後唐氏之說漸成主流意見。本文從賈君名號、《左傳》「烝」、「報」、「淫」、「通」之詞例、晉惠公改葬申生三層面辨析，分述如後。首先，《左傳》所見女性稱「君」大凡分為二類。一是諸侯正妻或諸侯之母，二係以庶子身分稱嫡母。穆姬稱賈君乃因其是晉獻公次妃，既表彰尊榮身分，又體現賈君係穆姬與晉惠公之嫡母。其次，《左傳》「烝」、「報」、「淫」、「通」諸字用法判然有別，意義精確而不容混同。「烝」之兩造關係是子輩對母輩，若賈君是申生之妃，則與晉惠公同輩，如此當記以「通」字。《左傳》既載晉惠公「烝」賈君，則賈君乃晉獻公次妃為是。再次，僖公十年《左傳》書申生之鬼云「夷吾無禮」，乃緣晉惠公為申生立「共」謚而發。《逸周書·謚法》錄「既過能改曰恭」，晉惠公藉此構陷申生有弑殺晉獻公之意圖，爾後為贖罪而自殺。「夷吾無禮」既非指晉惠公「烝」賈君，從賈君名號與《左傳》「烝」字用法，皆證賈君絕非申生之妃。綜上所述，當以《集解》之見為確。

註 釋

1. 如莊公二十二年《春秋經》記「癸丑，葬我小君文姜」（杜預 162）。又僖公二年《春秋經》載「夏五月辛巳，葬我小君哀姜」（199）。又文公五年《春秋經》書「三月辛亥，葬我小君成風」（311）。
2. 宣公二年《左傳》之《集解》曰「趙姬，文公女、成公姊」（366）。
3. 宣公二年《左傳》之《集解》云趙括乃「趙盾異母弟，趙姬之中子」（366）。
4. 董增齡(2022: 556)。筆者按：感謝審查先進提供寶貴意見，不敢掠美，於此謹誌謝忱。
5. 近人童書業(1908-1968)《春秋左傳考證》論春秋婚姻制度，亦援用本節所述《左傳》諸例。見童書業(2006: 189-193, 313)。劉冰主張《左傳》「烝」、「報」非「淫亂性質的行為」，「淫亂行為」以「通」字表示(108)。劉冰認為「烝」、「報」是「婚姻倫理形成之初，在宗法制度可以容忍的範圍內的一種事實婚姻」(128)。二氏之見或有其理，然因非本文重點，於此不再開展討論。
6. 莊公二十八年《左傳》之《集解》言「齊姜，武公妾」（杜預 177）。又《世本》書「（晉）武公生獻公詭諸」。見宋衷(2008: 167)。
7. 閔公二年《左傳》之《集解》謂「昭伯，惠公庶兄，宣公子頑也」（191）。
8. 桓公十六年《左傳》之《集解》曰「宣姜，宣公所取急子之妻」（128）。
9. 張秋陽與劉冰主張僖公十五年《左傳》「晉侯烝於賈君」是「庶弟『烝』嫂」，二氏之說不可從。見張秋陽(2009: 40)。見劉冰(2010: 107)。
10. 陳延嘉(1994: 144-147)、陳筱芳(1998a: 129-136)、呂亞虎(2004: 138-144)、繆德彬(2008: 31-33)。
11. 宣公三年《左傳》之《集解》云「鄭子，文公叔父子儀也」（杜預 368）。
12. 《史記·齊太公世家》錄「齊襄公故嘗私通魯夫人。魯夫人者，襄公女弟也」（張守節 1991: 538）。
13. 莊公二十四年《左傳》記「秋，哀姜至，公使宗婦覲，用幣」（杜預 172）。
14. 莊公二年《左傳》之《集解》言「莊公時年十五，則慶父，莊公庶兄」（137-138）。
15. 僖公二十四年《左傳》之《集解》謂「隗氏，王所立狄后」（257）。
16. 成公十六年《左傳》之《集解》曰「穆姜，成公母」（478）。
17. 《通志·氏族略》載「齊桓公之子，公子無虧之後也。無虧生慶克，亦謂之慶父」。見鄭樵(2000: 1: 461)。
18. 成公十六年《左傳》之《集解》云「聲孟子，齊靈公母」（480）。
19. 《世本》書「（桓公）小白生昭公潘、懿公商人、惠公元，元生頃公無野，無野生靈公環」。見宋衷(2008: 162)。
20. 《世本》錄「（桓公）小白生昭公潘、懿公商人、惠公元，元生頃公無野，無野生靈公環，環生莊公光」。見宋衷(2008: 162)。
21. 文公十六年《左傳》之《集解》言「鮑，昭公庶兄，文公也」（杜預 347）；又謂襄夫人乃「鮑適祖母」（348）。

22. 成公四年《左傳》之《集解》曰「趙嬰，趙盾弟。趙姬，趙朔妻。朔，盾之子」(439)。
23. 昭公二十年《左傳》之《集解》云「宣姜，靈公嫡母」(854)。
24. 《世系》記「(衛)獻公生襄公惡，襄公生靈公元」。見宋衷(2008: 165)。
25. 哀公八年《左傳》之《集解》言「魴侯，康子叔父」(杜預 1013)。
26. 宣公九年《左傳》之《集解》謂孔寧與儀行父「二子，陳卿。夏姬，鄭穆公女，陳大夫御叔妻」(380)。
27. 《世本》載「(陳宣公)杵臼生穆公欽，欽生共公朔，朔生靈公平國」，又錄「(陳)宣公生子夏，夏生御叔」。見宋衷(2008: 164, 282)。
28. 成公十六年《左傳》之《集解》曰「聲孟子，齊靈公母」(杜預 480)。
29. 襄公二十一年《左傳》之《集解》云「樂祁，桓子妻、范宣子女、盈之母也」(591)。
30. 昭公二十五年《左傳》之《集解》言「季嬭，公鳥妻，鮑文子女。饗人，食官」(杜預 892)。《左傳注》調「饗人檀」「乃季氏家臣之主飲食者，名檀」。見楊伯峻(2000: 1460)。
31. 筆者案：「烝」本作「蒸」，依韋《注》文意當作「烝」為確。
32. 董增齡(2022: 556)。筆者按：感謝審查先進提供寶貴意見，不敢掠美，於此謹誌謝忱。
33. 周恭王之謚或有學者主張乃「生稱」而非「死謚」，本文依《國語·魯語下》從後者。相關說法可參宗靜航(2014: 77-100)。
34. 《說文解字·广部》記「庇，蔭也，从广、比聲」(段玉裁 450)。
35. 如《毛詩·大雅·皇矣》「克順克比」，《禮記·樂記》引作「克順克俾」。見毛亨(1993: 570)。見鄭玄(1993: 691)。又〈小雅·節南山〉「天子是毗」，《荀子·宥坐》引作「天子是庠」。見毛亨(1993: 394)。見荀況(1997: 523)。
36. 韋《注》曰「裨，補也；闕，缺也」。見韋昭(1974: 336)。
37. 筆者案：感謝審查先進提供寶貴意見，不敢掠美，於此謹誌謝忱。

徵引文獻

- 班固(撰)(1996)《漢書》。顏師古(注)。據清人王先謙[1842-1918]《漢書補注》本為底本點校排印(臺北：宏業書局)。
- 陳克炯(2004)《左傳詳解詞典》(鄭州：中州古籍出版社)。
- 陳睿(2006)〈《左傳》所載「因」、「報」、「烝」考辨〉。《皖西學院學報》22.6 (Dec.): 87-90。
- 陳筱芳(1998a)〈烝、報、因：非春秋時期公認的婚制〉。《西南民族學院學報(哲學社會科學版)》19.4 (Aug.): 129-136。
- 陳筱芳(1998b)〈春秋婚姻形態的特點〉。《史學月刊》no. 4: 90-95。

- 陳延嘉(1994)〈關於《左傳》中的「烝」、「報」婚問題〉。《社會科學戰線》no. 3: 144-147。
- 董增齡(撰)(2022)《國語正義》(上下冊)。郭萬青(點校)。據式訓堂刊本為底本點校排印(成都:巴蜀書社)。
- 杜預(集解)(1993)《春秋左傳注疏》[1815]。左丘明(傳);孔穎達(正義)。據清嘉慶二十年江西南昌府學版影印(臺北:藝文印書館)。
- 段玉裁(注)(1994)《說文解字注》。許慎(撰)。據經韻樓藏版影印(臺北:黎明文化事業)。
- 方炫琛(1983)《左傳人物名號研究》。未出版博士論文,國立政治大學中國文學系。
- 高亨(纂著)(1989)《古字通假會典》。董治安(整理)(濟南:齊魯書社)。
- 顧棟高(1993)《春秋大事表》(上中下冊)[1748]。吳樹平、李解民(點校)。據清乾隆十三年萬卷樓刻本為底本點校排印(北京:中華書局)。
- 郭錫良(編著)(1986)《漢字古音手冊》(北京:北京大學出版社)。
- 洪亮吉(1987)《春秋左傳詁》(全二冊)[1813]。李解民(點校)。據清嘉慶十八年刊本為底本點校排印(北京:中華書局)。
- 黃懷信、張懋鎔、田旭東(撰)(1995)《逸周書彙校集注》(上下冊)[1543]。李學勤(審定)。據《四部叢刊》影印明嘉靖二十二年四明章槧校刊本為底本點校排印(上海:上海古籍出版社)。
- 惠棟(1986)《春秋左傳補註》。阮元(編):[皇清經解春秋類彙編](全二冊)(臺北:藝文印書館)。
- 劉冰(2010)〈《左傳》中「烝」、「報」現象再辨析〉。《樂山師範學院學報》25.8 (Aug): 107-110+, 128。
- 呂亞虎(2004)〈東周時期「烝」、「報」婚姻現象考辨〉。《人文雜誌》no. 6: 138-144。
- 毛亨(傳)(1993)《毛詩注疏》[1815]。鄭玄(箋);孔穎達(正義)。據清嘉慶二十年江西南昌府學版影印(臺北:藝文印書館)。
- 繆德彬(2008)〈《左傳》亂倫現象探微〉。《安徽文學》no. 9: 31-33。
- 沈欽韓(1986)《春秋左氏傳補注》。王先謙(輯):[續經解春秋類彙編], 第三冊(臺北:藝文印書館)。
- 宋衷(注)(2008)《世本八種》[1957]。秦嘉謨等(輯)。據商務印書館《世本八種》影印(北京:北京圖書館出版社)。
- 竹添光鴻[竹添進一郎](箋)(1998)《左傳會箋》(上下冊)。左丘明(著)(臺北:天工書局)。

- 童書業(2006)《春秋左傳研究》。校訂本。童教英(校訂)(北京:中華書局)。
- 汪遠孫(2005)《國語發正》。阮元、王先謙(編):〔清經解·清經解續編〕(共13冊),第11冊。據石印本上海書局本《皇清經解》、蜚英館本《皇清經解續編》放大影印(南京:鳳凰出版社)。
- 吳士鑑、劉承幹(輯注)(1971)《晉書輯注》。〔仁壽本二十六史〕,第8-10冊。據北宋景祐監本配南宋重刊北宋監本影印(臺北:成文出版社)。
- 徐元誥(撰)(2002)《國語集解》。修訂本。王樹民、沈長雲(點校)(北京:中華書局)。
- 荀況(著)(1997)《荀子集解》(上下冊)[1891]。王先謙(集解);沈嘯寰、王星賢(點校)。據清光緒十七年辛卯王先謙刻本為底本點校排印(北京:中華書局)。
- 楊伯峻(編)(1987)《春秋左傳詞典》(臺北:漢京文化事業)。
- 楊伯峻(編著)(2000)《春秋左傳注》(全四冊)(北京:中華書局)。
- 俞樾(著)(2021)《羣經平議》(全二冊)。王其和(整理)。據南京博物館藏清光緒末增訂重刊本《春在堂全書》影印為底本排印(南京:鳳凰出版社)。
- 張秋陽(2009)〈《左傳》「烝」、「報」婚研究〉。《傳奇·傳記文學選刊》no. 1 (Dec.): 40-42+, 58。
- 章太炎[章炳麟](1984)《春秋左傳讀》(臺北:學海出版社)。
- 張守節(正義)(1991)《史記會注考證》。司馬遷(正義);裴駰(集解);司馬貞(索引);瀧川龜太郎(考證)(高雄:復文圖書出版社)。
- 趙生群(注)(2023)《春秋左傳詳注》(全三冊)。左丘明(著)(北京:中華書局)。
- 鄭樵(2000)《通志》(全三冊)。據清乾隆官刊本《九通》縮印(杭州:浙江古籍出版社)。
- 鄭玄(注)(1993)《禮記注疏》[1815]。孔穎達(疏)。據清嘉慶二十年江西南昌府學版影印。〔十三經注疏〕,第五冊(臺北:藝文印書館)。
- 宗靜航(2014)〈生稱謚與銘文斷代獻疑〉。《饒宗頤國學院院刊》創刊號 no. 1 (Apr.): 77-100。
- 韋昭(註)(1974)《國語韋昭註》。左丘明(著)。據天聖明道本·嘉慶庚申[1800]讀未見書齋重雕本影印(臺北:藝文印書館)。

WORKS CITED

- Ban Gu (1996) *Han Shu* [*The Book of Han*]. Annot. Yan Shi-Gu. Edition from *Han Shu: A Variorum Edition*, collat. and annot. by Wang Xian-Qian (Taipei: Hung Yeh Publishing).
- Chen Ke-Jiong (2004) *Zuo Zhuan Xiangjie Cidian* [*A Detailed Dictionary of the Zuo Zhuan*] (Zhengzhou: Zhongzhou Ancient Books Publishing House).
- Chen Rui (2006) “Zuo Zhuan suo zai ‘yin,’ ‘bao,’ ‘zheng’ kaobian” (“Analysis on ‘Ying,’ ‘Bao,’ and ‘Zheng,’ according to the *Zuo Zhuan*”). *Journal of West Anhui University* 22.6 (Dec.): 87-90.
- Chen Xiao-Fang (1998a) “Zheng, bao, yin: Fei Chun Qiu shiqi gongren de hunzhi” [“Zheng, Bao, and Yin: Non-Recognized Marriage Systems in the Spring and Autumn Period”]. *Journal of Southwest Institute for Ethnic Groups (Philosophy and Social Sciences)* 19.4 (Aug.): 129-136.
- Chen Xiao-Fang (1998b) “Chun Qiu hunyin xingtai de tedian” [“Characteristics of marriage in the Spring and Autumn Period”]. *Journal of Historical Science*, no. 4: 90-95.
- Chen Yan-Jia (1994) “Guanyu Zuo Zhuan zhong de ‘zheng,’ ‘bao’ hun wenti” [“On the Issues of ‘Zheng’ and ‘Bao’ Marriages in the *Zuo Zhuan*”]. *Social Sciences Front*, no. 3: 144-147.
- Dong Zeng-Ling (2022) *Guo Yu Zhengyi* [*Correct Interpretation of Guo Yu*]. 2 vols. Collat. Guo Wan-Qing. Typeset based on Shixuntang edition (Chengdu: Bashu Publishing House).
- Du Yu (annot.) (1993) *Chun Qiu Zuo Zhuan Zhushu* [*Spring and Autumn Annals and the Zuo Zhuan: With Associated Commentaries and Explanations*] [1815]. By Zuo Qiu- Ming; commet. Kong Ying-Da. Edition from Nanchang Prefectural School (Taipei: Yee Wen Publishing).
- Duan Yu-Cai (annot.) (1994) *Shuowen Jiezi zhu* [*A Commentary on Explaining Graphs and Analyzing Characters*], by Xu Shen. Edition from Jingyun Lou Collection (Taipei: Liming Cultural Enterprise).
- Fang Xuan-Chen (1983) “Zuo Zhuan renwu minghao yanjiu” [“A Study of the Personal Names and Titles in the *Zuo Zhuan*”]. Diss. National Chengchi University.
- Gao Heng (comp.) (1989) *Guzi tongjia huidian* [*A Compendium of Ancient Chinese Homophones*]. Colla. Dong Zhi-An (Jinan: Qilu Publishing House).
- Gu Dong-Gao (1993) *Chunqiu dashi biao* [*Chronological Table of Major Events in the Spring and Autumn Period*] [1748]. 3 vols. Collat. Wu Shu-Ping, Li Jie-Min. Proofread and printed based on the Wanjuanlou woodblock edition of the 13th year of Emperor Qianlong’s reign in the Qing Dynasty (Beijing: Zhonghua Book Company).
- Guo Xi-Liang (ed.) (1986) *Hanzi guyin shouce* [*A Handbook of the Ancient Pronunciations of Chinese Characters*] (Beijing: Peking University Press).
- Hong Liang-Ji (1987) *Chun Qiu Zuo Zhuan Gu* [*Exegesis of Spring and Autumn Annals and the Zuo Zhuan*] [1813]. Collat. Li Jie-Min. Proofread and printed

- based on the edition published in the 18th year of Jiaqing in the Qing Dynasty (Beijing: Zhonghua Book Company).
- Huang Huai-Xin, Zhang Mao-Rong, Tian Xu-Dong (1995) *Yi Zhou shu hui jiao ji zhu* [*Collected Collations and Annotations of Yi Zhou Shu*] [1543]. 2 vols. Rev. Li Xue-Qin. Typeset based on the 22nd year of Ming Jia Jing edition collated by Zhang Bo of Siming, photolithographically reproduced from *Sibu Congkan* (Shanghai: Shanghai Ancient Books Publishing House).
- Hui Dong (1986) *Chun Qiu Zuo Zhuan Buzhu* [*Supplementary Annotations on Spring and Autumn Annals and the Zuo Zhuan*]. *Huang Qing Jingjie Chun Qiu Lei Huibian* [*Collected Exegeses on Spring and Autumn Annals from the Imperial Qing Dynasty*]. Ed. Ruan Yuan (Taipei: Yiwen Publishing).
- Liu Bing (2010) “Zuo Zhuan zhong ‘zheng,’ ‘bao’ xianxiang zai bianxi” [“Re-examining the Phenomenon of ‘Zheng’ and ‘Bao’ in the Zuo Zhuan”]. *Journal of Leshan Teachers College* 25.8: 107-110+, 128.
- Lü Ya-Hu (2004) “Dong Zhou shiqi ‘zheng’ and ‘bao’ hunyin xianxiang kaobian” [“An Examination of the Marriage Phenomenon of ‘Zheng’ and ‘Bao’ during the Eastern Zhou Period”]. *The Journal of Humanities*, no. 6: 138-144.
- Mao Heng (1993) *Maoshi zhushu* [*Mao Commentaries (Ancient Thirteen Classics)*] [1815]. Collat. Zheng Xuan; comment. Kong Yin-Da. Edition from Nanchang Prefectural School (Taipei: Yee Wen Publishing).
- Miao De-Bin (2008) “Zuo Zhuan luanlun xianxiang tanwei” [“Exploring the Phenomenon of Incest in the Zuo Zhuan”]. *Anhui Wenxue*, no. 9: 31-33.
- Shen Qin-Han (1986) *Chun Qiu Zuo Shi Zhuan buzhu* [*Supplementary Annotations on Spring and Autumn Annals and the Zuo Zhuan*]. Wang Xian-Qian (ed.): *Xu jingjie Chun Qiu lei huibian* [*Sequel to Collected Exegeses on Spring and Autumn Annals*], vol. 3. (Taipei: Yiwen Publishing).
- Song Zhong (annot.) (2008) *Shiben bazhong* [*Eight versions of generational records*] [1957]. Comp. Qin Jia-Mo et al. Photolithographic reproduction based on the edition from the Commercial Press (Beijing: Beijing Library Press).
- Takezoe Kōkō [Takezoe Shinichirō] (annot.) (1998) *Zuo Zhuan huijian* [*Zuo Zhuan: With Annotations and Commentaries*], by Zuo Qiu-Ming. 2 vols. (Taipei: Tian Gong Publishing).
- Tong Shu-Ye (2006) *Chun Qiu Zuo Zhuan yanjiu* [*Studies on the Zuo Zhuan*]. Collated Edition. Collat. Tong Jiao-Ying (Beijing: Zhonghua Book Company).
- Wang Yuan-Sun (2005) *Guoyu fazheng* [*Explanation and correction of Guoyu*]. Ruan Yuan, Wang Xian-Qian (eds.): *Qing jingjie and Qing jingjie Xubian* [*Exegeses on the Classics of the Qing Dynasty and Sequel to Exegeses on the Classics of the Qing Dynasty*], vol. 11. 13 vols. Enlarged photolithographic reproduction based on the stone-printed editions from Shanghai Bookstore and Feiyingguan (Nanjing: Phoenix Publishing House).
- Wei Zhao (annot.) (1974) *Guoyu Weizhao zhu* [*Discourses of the States: With Commentary by Wei Zhao*] [1800], by Zuo Qiu-Ming. Rpt. from Tiansheng mingdao edition published by the Duweijian Study (Jiaqing, Qing Dynasty) (Taipei: Yee Wen Publishing).

- Wu Shi-Jian, Liu Cheng-Gan (annot.) (1971) *Jin Shu Jiao Zhu* [Commentaries on the Book of Jin]. *Ren Shou Ben Ershiliu Shi* [The Twenty-Six Histories of Ren Shou Edition], vols. 8-10. Photolithographic reproduction based on the Bei Song Jing You edition paired with the Nan Song reprinted Bei Song edition (Taipei: Chengwen Publishing).
- Xu Yuan-Gao (2002) *Guoyu jijie* [Collected Exegesis of Guo Yu]. xiudin ben (revised edition). Collat. Wang Shu-Min, Shen Chang-Yun (Beijing: Zhonghua Book Company).
- Xun Kuang (1997) *Xunzi jijie* [Collected Writings of Xunzi: With Commentaries] [1891]. 2 vols. Collat. Wang Xian-Qian; collat. and comment Shen Xiao-Huan, Wang Xing-Xian. Proofread and printed based on Wang Xian-Qian engraved version (Beijing: Zhonghua Book Company).
- Yang Bo-Jun (ed.) (1987) *Chun Qiu Zuo Zhuan cidian* [Dictionary of the Chun Qiu Zuo Zhuan] (Taipei: Han Jing Cultural Enterprises).
- Yang Bo-Jun (ed.) (2000) *Chun Qiu Zuo Zhuan zhu* [Commentary on the Zuo Zhuan] (Beijing: Zhonghua Book Company).
- Yu Yue (2021) *Qunjing pingyi* [Critical Discussions on the Classics]. 2 vols. Ed. Wang Qi-He. Typeset based on the late Guangxu revised and reprinted edition from *Chunzaitang Quanshu*, held by the Nanjing Museum (Nanjing: Phoenix Publishing House).
- Zhang Qiu-Yang (2009) “Zuo Zhuan ‘zheng,’ ‘bao’ hun yanjiu” (“The Study of Marriage Way Called ‘Zheng’ and ‘Bao’ in Zuo Zhuan”). *Chuanqi, Chuanji wenxue xuan kan* (Legend, Biography Literary Journal Selection), no. 1 (Dec.): 40-42+, 58.
- Zhang Tai-Yan [Zhang Bing-Lin] (1984) *Chun Qiu Zuo Zhuan du* [Readings on the Zuo Zhuan] (Taipei: Xuehai Publishing).
- Zhang Shou-Jie (comment.) (1991) *Shi Ji huizhu kaozheng* [The Records of the Grand Historian, Annotated with Commentaries], by Sima Q uin. Collat. Pei Yin; index Sima Zhen; Collat. Takigawa Kametarō (Kaohsiung: Fu Wen Books).
- Zhao Sheng-Qun (comment.) (2023) *Chun Qiu Zuo Zhuan xiang zhu* [A Detailed Commentary on the Zuo Zhuan], by Zuo Qiu-Ming. 3 vols. (Beijing: Zhonghua Book Company).
- Zheng Qiao (2000) *Tongzhi* [Comprehensive Records]. 3 vols. Printed in a reduced version based on the official edition of *Jiutong* published during the reign of Emperor Qianlong of the Qing Dynasty (Hangzhou: Zhejiang Guji).
- Zheng Xuan (annot.) (1993) *Li Ji zhushu* [Annotations and Subcommentaries on the Book of Rites] [1815]. Comment. Kong Ying-Da. Edition from Nanchang Prefectural School. *Shi San Jing zhu shu* [Commentaries and explanations to the Thirteen Classics], vol. 5 (Taipei: Yiwen Publishing).
- Zong Jing-Hang (2014) “Sheng cheng shi yu mingwen duandai xian yi” [“Questions on the ‘Posthumous’ Titles Awarded to Living Kings and the Dating of Bronze Inscriptions”]. *Rao Zongyi Guoxueyuan Yuankan* [Bulletin of the Jao Tsung-I Academy of Sinology], no. 1 [Apr.]: 77-100.

An Analysis of the Identity of Jia-Jun in the *Zuo-Zhuan*

HUANG Sheng-Sung
National Cheng Kung University

ABSTRACT

This article analyzes the identity of Jia-Jun in the fifteenth year of Duke Xi of Lu. Du-Yu identified her as a secondary consort of Duke Xian of Jin, while the Eastern Han scholar Tang-Gu initially proposed that she was the consort of Shen-sheng. This study examines Jia-Jun's title, the usage of the terms “zheng,” (烝) “bao,” (報) “yin,” (淫) and “tong” (通) in *Zuo-Zhuan*, as well as Duke Hui of Jin's reburial of Crown Prince Shen-sheng, to demonstrate that Du-Yu's interpretation is correct. In *Zuo-Zhuan*, women addressed as “Jun” (君) fall into two categories: (1) principal wives of feudal lords or mothers of feudal lords, and (2) concubines honored as legitimate mothers due to their sons' status. Mu-Ji referred to Jia-Jun in this way because Jia-Jun was a secondary consort of Duke Xian of Jin, signifying her esteemed status and acknowledging her role as the legitimate mother of both Mu-Ji and Duke Hui of Jin. Furthermore, in *Zuo-Zhuan*, the term “zheng” (烝) denotes sexual relations between a son and a mother figure, whereas “tong” (通) is used for relations between a man and his wife or concubine. If Jia-Jun had been the consort of Shen-Sheng, *Zuo-Zhuan* would have described Duke Hui of Jin's actions using “tong” rather than “zheng.” Since *Zuo-Zhuan* records that Duke Hui of Jin “zheng”-ed Jia-Jun, this confirms that she was a secondary consort of Duke Xian of Jin. Once again, in the tenth year of Duke Xi of Lu in the *Zuo-Zhuan*, the ghost of Shen-Sheng says, “Yi-wu was disrespectful.” This accusation arises from the fact that Duke Hui of Jin bestowed the posthumous title Gong (共) upon Shen-Sheng. According to the *Yi-Zhou-Shu*, “One who corrects his mistakes is called Gong (恭).” Duke Hui of Jin exploited this principle to frame Shen-Sheng, insinuating that he had harbored intentions of murdering Duke Xian of Jin and had committed suicide as a means of atonement. The phrase “Yi-wu was disrespectful” does not refer to Duke Hui of Jin engaging in illicit relations (zheng, 烝) with Jia-Jun. From both Jia-Jun's title and the usage of the character zheng in the *Zuo-Zhuan*, it can be established that she was unlikely to have been Shen-Sheng's consort. In conclusion, Du-Yu's interpretation should be regarded as correct.

KEYWORDS: *Zuo-Zhuan*, *Guo-Yu*, *Yi-Zhou-Shu*, Jia-Jun, zheng